



Tit ringja — vit skriva

Er nakað á vási? — Ivamál?
Ein spurningur, ella tíðindi, so ring til okkara.
Vit eru til reiðar!
Telefon 118 20 · Telefax 147 20



tíðindablaðið
sosialurin



Lýsingar

Lýsingarfolkið okkara er ráðgevari hjá fyrirkum
og einstaklingum í lýsingaspurningum. Hetta
verður gjørt yttan meir kostnað fyri lýsaran
Telefon 118 20 · Telefax 147 20

veðrið

Eitt lágrýst eystan-
fyri Føroyar mennist
og næstu dagarnar
verður strúkur í vindi
upp í hvassan vind,
og kold luft við æling-
um rekur inn yvir
Føroyar.

Fríggjadagin



Norðan, strúkur í
vindi upp í skrið, 13-
18 m/s, regn og hitin
millum 4 og 7 hita-
stig.

Leygardagin og sunnudagin

Norðan, skrið ella
stormur, 18-23 m/s,
regn og hitin millum
3 og 6 stig.

Mándagin

Hann fer yvir í land-
nyrðing, minkandi
niður í 10 m/s, tað
slitir í, og kanska sær
solin. Um dagin upp í
8 hitastig, um náttina
niður í 3 hitastig.

Jógvan Isaksen, lektari, á kanningarferð í Álandi:

Okkara styrki er málið

- Eg havi ofta undrast á, at so lítið tilfar er til um álandskar bókmentir og myndlist í, og tí fór eg undir at kanna umstøðurnar í hesum landi, sum hevur so nógv til felags við Føroyar, sigur Jógvan Isaksen

Jógvan Isaksen, rithøvundur og lektari við Universitetið í Keypmannahavn, fekk í ár námsstyrk at kanna álandskar bókmentir og myndlist frá Norðurland-ska stovninum í Álandi.

Hann er júst komin heim aftur úr Álandi til Danmarkar.

Nógv til felags

Jógvan Isaksen: - Eg havi so mangan leitað eftir álandskum bókmentum í Danmark, men tað hevur ikki eydnast mær at fingið hendur á nøkrum, av teirri einfaldu orsök, at lítið og einki er til av slíkum.

- Eg helt kortini, at líkleikar áttu verið millum Føroyar og Áland sum smá-samfeløg, ið hoyra undir onnur lond.

Eisini er Áland á somu fermetrastødd sum Føroyar, tó at har búa bert 25.000 fólk.

Áland hoyrir undir Finnland, men fólkid tosar svenskt, og samfelagið er eisini meira vent móti Svøríki, av tí at fardleiddin er styttri hagar enn til Finnlands.

- Eg havi tosað við álandskar rithøvundar og eisini kannað myndlistina, tó at tað bókmentliga fekk størri innihald á ferðini.

- Eg eri hugtikin av hesum rithøvundum og havi tí ætlanir um at skriva um álandskan skaldskap, sum ikki er so kendur í Norðurlondum.

Eingi bókaforløg

Arbeidsstøðurnar hjá rithøvundum í Álandi eru ikki góðar. Har eru at kalla ongi bókaforløg, og skulu álandskir rithøvundar geva bókur út, mugu teir venda sær til tey stóru bókaforløg-

ini í Finnlandi ella Svøríki.

- Stór bókaforløg eru yrkisforløg, t.v.s. at tey ganga eftir tilfari, sum gevur besta handilsligan vinning.

- Tí kunnu vit bert ímynda okkum, hvussu torført tað er hjá álandingum at gera seg galdandi innan bókmentir, í mun til hjá okkum, her vit nærum sjálv gera av, hvat verður givið út í bók.

- Eg hitti Ulla-Lenu Lundberg, rithøvunda, sum burturav fæst við at skriva í Álandi. Hon er ógvuliga kend við á um, og bókur hennara eru umsettir til nógv mál. Annars arbeidda álandskir rithøvundar sum í Føroyum. Teir hava allir annað arbeiði við síðuna av skrivngini.

Máliðgevvur samleika

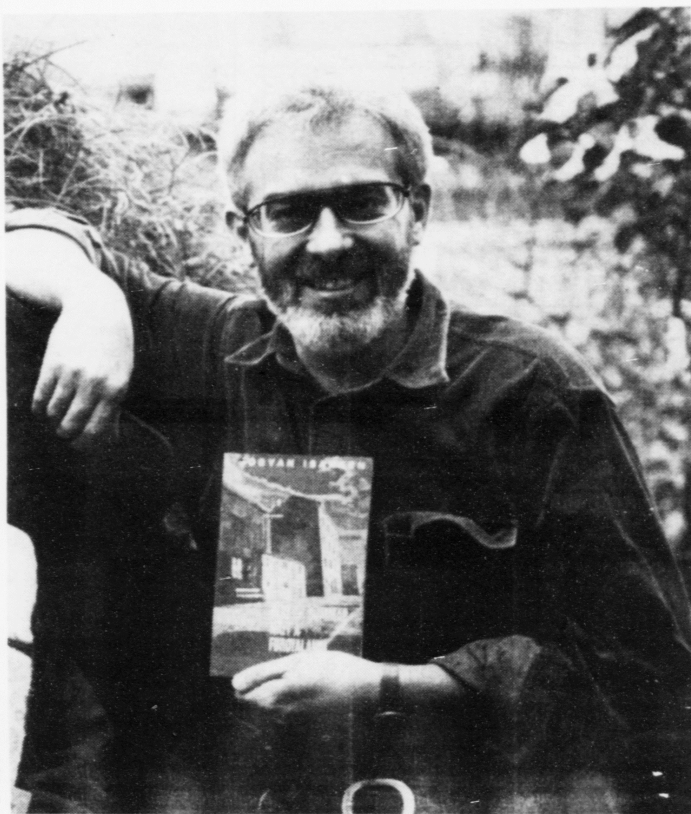
- Álandingar eru ikki komnir longur bókmentliga, enn føroyingar vóru í sjeitiárunum. Orsøkin er helst at finna í tí, at fólkid ikki hevur sitt egna mál, og tí hava tey ikki, sum vit í t.d. í Føroyum, havt møguleika at umseta skúlatilfar o.a. ~~sum vit~~

- Tað er tí avgjørt ein styrki at hava sitt egna mál, og als eingin ivi er um, at tað er í málinum, at menniskjuni skapa sær sín samleika.

- Álandingar sita millum tveir stólar, teir hava besta samskipti við Svøríki, tosa svenskt mál, men hoyra undir Finnland, sum liggur longur burtur.

Samferðslan og veganetið eru væl útbýgt, og tað kostar bert 30 krónur at fara til Svøríkis, umframt at fólk fáa bilin ókeypis við.

- Tú fært tó varhugan av, at álandingar ikki hoyra til nakrastaðni, at teir eru gloymdir sum fólkaslag.



- Har eru fleiri spennandi rithøvundar, og felags fyri teirra søgu er, at tey eru eitt siglandi fólk.

- Upprunaliga vóru tað bøndur sum fóru undir at byggja skip miðskeiðis í fyrru øld.

Ferðavinnu og framfylla

Í dag er farmaskipaflostin serliga væl útbýgdur í Álandi. Eitt felag eigur 20 farmaskip, sum sigla í lang-

farasigling. Har verður eisini gjørt nógv burturúr ferðavinnuni.

- Roknað verður við, at talið av ferðafólkum árliga liggur um eina mið. ferðandi.

- Ognarviðurskiptini líkjast heldur ikki okkara. Tú skalt verða finnländssvenskari og skal hava búð í Álandi í fimm ár, áðrenn tú kanst keypa tær hús har. Høvdur tú hinvegin verði burtur í fimm ár, so missir tú

Jógvan Isaksen, rithøvundur og lektari við Universitetið

Keypmannahavn: Myndin er tikin í øðrum sambandi, tá Jógvan Isaksen gav út fyrstu skaldsegu sína. Mynd:

Kalmar
aftur rættin til at keypa tær ognir í Álandi, sigur Jógvan Isaksen, sum nú fer undir at kanna tilfarið, hann hevur savnað sær í Álandi.

Dagny

Vestfalskyrrindi

3. juli: Fullmáni

4. juli: Jørðin longest frá sólini

10. juli: Mánin longest frá jørðini

11. juli: Seinna kvarter

Dato	Suðuroyar-/ Vágafirði		Vestmanna- sundi		Nólsoyar- firði		Haraldssundi/ Leirvíksfirði		Skúvoyarfirði/ Skopunarfirði		Hestfirði/ Sundalagnum	
	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.	fp.	sp.
9. juli	1126	2345	0106	1326	0941	2200	1141	—	1026	2245	1041	2300
10. juli	—	1205	0145	1405	1020	2251	0000	1220	1105	2336	1120	2351